

### Thilsiam Thawnghang

**1** A tîrah Pathian nih laikulh a siam liauah chun, <sup>2</sup>tual chu zeikhawm si lo leh a karo hen a um. Tisumsumriat tlingtlawk nih thil zeizawng a khuh hep mi chu a pum hen a mûi pang le, Pathian thiltikhonâk chu ti lûnah â vel lemgang. <sup>3</sup>Churawh chun Pathian nih, “Chêu hawng um rawh,” ti hen thu a pêk le, chêu chu a hawng um rawh. <sup>4</sup>Pathian nih a zauh le, thungâi â lâwm. Churawh chun chêu leh mûi chu a then pawk. <sup>5</sup>Chun chêu chu “Sûn” ti hen min a sak le, mûi chu “Zân” a ti. Zân chu a vei le, zînglei a hawng um rawh. Chu chu a ni khatnâk asi.

6-7 “Ti then tu ding hen boruak kâu tak hawng um sele, mun nih ah a dangtê hen um ding hen,” ti hen Pathian nih thu a pêk le—chu hâwi hen a hawng um rawh. Churawh chun Pathian nih boruak a siam le, chu nih chun a tangah mi ti chu a lûnah mi ti thawk hen a then rawh. <sup>8</sup>Boruak min chu “Vân” ti hen min a phuah. Zân chu a vei le, zînglei a hawng um. Chu chu a ni nihnâk asi.

9 Churawh chun Pathian nih, “Vândum tangah ti tla chu a pûm hep na seh, chun tlang hawng lang seh,” ti hen thu a pêk le—chu hâwi hen a hawng um. <sup>10</sup>Tlâng chu “Tual” a ti le, ti a pûm mi min chu “Tisumsumriat” a ti. Pathian nih a zauh le, thungâi â lâwm. <sup>11</sup>Churawh chun Pathian nih, “A kho mi chi kip a chi hen mi leh a rah hen suah mi tla chu tual nih suah seh,” ti hen thu a pêk le, chu hâwi hen a hawng um rawh. <sup>12</sup>Churawh chun a kho mi chi kip tla chu tual nih a hawng suah le, Pathian nih a zauh le, thungâi â lâwm. <sup>13</sup>Zânlei a vei le, zînglei a hawng um. Chu chu a ni thumnâk asi.

14 Churawh chun Pathian nih, “Zân leh sùn then tu dingah vândum ah khin chêu hawng um seh; tik-le-ri,

kum tla leh sakhua puai ni tla dawmh hen; <sup>15</sup>vândum thawk hen tual hi hawng cherh seh,” ti hen thu a pêk le—chu hâwi hen a hawng um. <sup>16</sup>Chun, Pathian nih a chêu khun mi panih a siam, ni chu sùn lâirêltu ah, thlâ chu zân lâirêltu rang dingah; ârfi tla khawm a siam na. <sup>17</sup>Tual hawng cherh ding hen vândum ah khin chêu a siah le, <sup>18</sup>sùn leh zân lâirêltu ding hen, mûi leh chêu dangtirtu dingah. Chun, Pathian nih a zauh le, thungâi â lâwm. <sup>19</sup>Zânlei a vei le, zînglei a hawng um. Chu chu a ni linâk asi.

20 Chun, Pathian nih, “Ti chu thilnung chi kip hen khat sele, boruak khawm vâ tla hen khat na seh,” ti hen thu a pêk. <sup>21</sup>Churawh chun Pathian nih ti sungah thil nung lian tatak chi kip a siam le, vâ chi kip tla khawm a siam. Pathian nih a zauh le, thungâi â lâwm. <sup>22</sup>Chubang zawzawng chu mal a sâwm na le, chun ti lakah thilnung um mi tla chu tisumsumriat khat ding leh vâ tla chu pua ding hen thu a pêk na. <sup>23</sup>Zânlei a vei le, zînglei a hawng um. Chu chu a ni ngânâk asi.

24 Churawh chun Pathian nih, “Ram sâ nungnâk nei zawzawng, ran vulh mi leh ram sâ, a lian a mê tual nih suah seh,” ti hen thu a pêk le; chu hâwi hen a hawng um. <sup>25</sup>Chun, Pathian nih chubang zawzawng chu a siam le, a zauh le, thungâi â lâwm.

26 Chun, Pathian nih, “Tuah kanmah bang cho hen minung tla kan siam lai; kanmah bang leh kanmah hâwi hen. Ngâ leh vâ tla, ran zawzawng vulh mi leh ram sâ, a lian a mê lûnah thu nei na seh,” a ti. <sup>27</sup>Churawh chun Pathian nih amah tak bangh ding hen minung tla a siam na rawh. Mipa leh nunau a siam na le, <sup>28</sup>mal a sâwm na le, churawh chun, “Fa tamtak nei u le, nan thlâk tla nih tual lûn zawzawng luah hen anmah thunei hnâk tangah siah na seh,” a ti. “Ngâ leh vâ tla, leh

ram sâ zawzawng tlûnah thuneitu ah ka nan siam. <sup>29</sup>Thlâi chi kip leh rah chi kip ei ding ka nan pêk; <sup>30</sup>ram sâ leh vâ tla rangah chun belh leh nah nei thing tla an râwl rangah ka pêk na," a ti le, chun chu hâwi hen a hawng um rawh. <sup>31</sup>Pathian nih a siam mi zawzawng tla a zauh le, thungâi â lâwm. Zânlei a vei le, zînglei a hawng um—chu chu a ni ruknâk asi.

**2** Churawh chun, laikulh pumpî chu siam dih asi rawh. <sup>2</sup>Chun, Pathian nih a thilsiam chu a lîm rawh ruangah ni sarih ni ah chun a dinhtâk rawh. <sup>3</sup>A ni sarihnâk ni chu mal a sâwm le, chu ni ah chun a thilsiam chu a lîm rawh ruangah leh riantuan a dinhtâk ruangah a bîk hâwi hen a dangtê hen a thlei rawh. <sup>4</sup>Chu chu laikulh siam dân chu asi.

### Eden Dûm

LALPA Pathian nih laikulh a siam liauah <sup>5</sup>tual tlûnah ze keuh khawm a um lo, zeî thlâi chi khawm a um lo, ruah a sûtirt lo ruangah, chun âu-khawm nih phâisen a nâwn lo. <sup>6</sup>Sikhawmsele tanglei thawk hen sôm tlûn leiah a kâi le, tual chu a nâwngtir.

<sup>7</sup>Chun, LALPA Pathian nih tual ah mi valei tâwm a lâk le, mipa a siam; chun a nârkuah lakah nungnâk pêktu thâw a khumh le, chu minung chu a nung rawh.

<sup>8</sup>Chun, LALPA Pathian nih sak leiah Eden ah dûm a siam le, chunah chun minung a siam mi chu a siah. <sup>9</sup>Chunah chun thing dawh tak zât kip rah suah mi a khotir. Dûm lâi chirah chun nungnâk thing leh sia leh tha theihnâk thing a um.

<sup>10</sup>Eden ah tivâ a luang le, chu nih dûm chu a nâwngtir. Eden lanh leiah chun tivâ chu palî hen a suah. <sup>11</sup>Tivâ masachem chu Pison asi; chu chu Havilah ram ah a luang. <sup>12</sup>(Chunah chun ngûn a tliang mi leh a rimthaw

a um êu lo mi lung a sung mi tla an tawng.) <sup>13</sup>Tivâ panihnâk chu Gihon asi; Kus ram ah a luang. <sup>14</sup>Tivâ pathumnâk chu Tigris asi; Asiria saklei ram ah a luang. Tivâ palinâk chu Eufretis asi.

<sup>15</sup>Chun, LALPA Pathian nih minung chu Eden Dûm ah nâwn ding leh vêng ding hen a siah. <sup>16-17</sup>Anih nih chun a sinah, "Sia leh tha theihnâk thing ti lo chu dûm lakah mi thing rah zeitai na ei kho lai. Chu thing rah chu na ei salam ding asi lo; na ei chun, na ei ni ah na thi lai," a ti.

<sup>18</sup>Churawh chun, LALPA Pathian nih, "Minung chu amah lâwng hen um a tha lo. Amah tângpitu ding hen bawptu tha tak ka siam lai," a ti. <sup>19</sup>Churawh chun Pathian nih tual ah mi valei tâwm a lâk le, ram sâ tla leh vâ zawzawng tla a siam na. Chun, an min ah zeî se a sak awt ti zauhtir ding hen a siam mi minung sinah a kalpi na—chu chu mah min chiau an neihnâk chu asi. <sup>20</sup>Churawh chun minung nih chun ram sâ leh vâ tla chu an min a phuah na; sikhawmsele amah tângpi ding hen pakhat khawm hâwikawmh tha an si lo.

<sup>21</sup>Churawh chun LALPA Pathian nih minung chu thâw tak hen a ittir le, a it karah a nâkruh pakhat chu a lâk le, sa hen a tuam. <sup>22</sup>A nâkruh hen nunau a siam le, a sinah a kalpi. <sup>23</sup>Chun minung nih chun,

"A dawngchem ah, hinah keimah hâwitê—

ka ruh leh taksa thawk hen siam mi a um.

Mipa thawk hen siam mi asi ruangah

a min chu 'Nunau' asi,"

a ti.

<sup>24</sup>Churugah asi mipa nih a nu leh a pa a kaltâk le, a nupi hen anna sihawh le, pumkhat an hawng si.

<sup>25</sup>Mipa leh nunau chu takkaro hen an um vevê le, sikhawmsele pawî tinâk an nei lo.

### Minung e-aw Ngâi Ionâk

**3** LALPA Pathian siam mi lakah rûl chu a fing perpê chem. Rûl nih nunau sinah, "Pathian nih dûm lakah mi thing rah zeikhawm hi nan ei ding asi lo a nan ti tak na ma?" a ti.

2 Nunau nih chun, "Hi dûm ah mi thing rah zeital hi kan ei kho, <sup>3</sup> a lâi-ah mi ti lo chu. Pathian nih a rah nan ei ding asi lo, tawng khawm nan tawng ding asi lo, nan ei chun nan thi lai hawng kan ti," ti hen a sâng.

4 Rûl nih chun, "Âwkrâwl, nan thi lai lo," ti hen a sâng. <sup>5</sup>"Pathian nih nan ei chun amah bang hen nan um lai le, a sia tha nan theih awt mi a theih ruangah a ti mi makha a!" a ti.

6 Nunau nih thing tha tak leh rah dawh tak chu a muh le, ei hen hawng fing ding mi chu a chê awt chiam ê ti hen a ruat. Churawh chun a rah zeimaw mi chu a lâk le, a ei rawh. Chun, a pasal khawm zeimaw mi chu a pêk le, anih khawm a ei rawh. <sup>7</sup>An ei kê hen theihthiamnâk an hawng nei le, takkaro an si zia anna theih rawh; churawh chun theipi nah an thit le, anna aih.

8 Chu zânlei ah chun LALPA Pathian chu dûm ah a hawng mi an theih le, thing nâwng ah an thuptâk. <sup>9</sup>Sikhawmsele Pathian nih mipa chu a kawh le, a sinah, "Zeiah na um?" a ti.

10 Anih nih, "Dûm ah na um mi ka theih le, takkaro ka si ruangah ka tih le, ka nan thuptâk asi," ti hen a sâng.

11 "Takkaro na um mi âu nih an simh?" ti hen Pathian nih a deih. "Thing rah ei lo ding kan ti na mi kha nan ei mu?" a ti.

12 Mipa nih chun, "Nunau ka sinah mi nih khan theirah chu hawng ka pêk le, ka ei ko rawh," a ti.

13 LALPA Pathian nih nunau sinah, "Zeirangah na ti êu?" a ti.

Nunau nih chun, "Rûl nih ei ding hen hawng ka perpet mi chu a," ti hen a sâng.

### Pathian nih Lâirêlnâk a Phuangnâk

14 Chun, LALPA Pathian nih rûl sinah chun, "Hi ruangah hin rêp na si lai le, nangmah cho nih ram sâ zawzawng lakah hi siat hi na phurh lai: Tu thawk hen na pâw hen na lâwn lai le, na dam sung zawng ah valeidip na ei ding asi. <sup>15</sup>Nang leh hi nunau hi kan huatir na lai; na thlâk leh a thlâk anna mêlmâ kumzâ lai. A thlâk nih na lû thi a suah lai le, nang nih a thlâk tla kê na chuk lai.

16 Churawh chun nunau sinah, "Na naupâwi hamhnâk leh na fa ringnâk nganfâk ka zualtir lai. Hi hâwi sikhawmsele na pasal duhnâk na nei kumzâ lai, anih nih na tlûnah thu a nei lai," a ti.

17 Chun, mipa sinah, "Na nupi thu na ngâi le, ei lah ka nan ti mi theirah kha na ei rawh. Chu na thilti ruangah chun tual chu siatbarh asi rawh. Na dam kar zawzawng ei tawng ding hen hamh tak hen rian na tûan lai rawh. <sup>18</sup>Ling leh bua tla a zan lai le, mâng ah a kho mi tla na ei lai. <sup>19</sup>Siam hen na umnâk valei ah na kîr nawlh lân lo chu, tual nih rah suah ding hen thlan suak hen hamh tak hen rian na tûan ding asi. Valei thawk hen siam na si le, valei lîlâ ah na chang nawlh lai," a ti.

20 Adam<sup>a</sup> nih a nupi chu Evi ti hen a min a sak, minung zawzawng nu asi ruangah. <sup>21</sup>Chun, LALPA Pathian nih Adam leh Evi rangah ran vun hen puan a siam piak na le, a aih na.

### Adam leh Evi Dûm thawk hen Narnâk

22 Chun, LALPA Pathian nih, "Tuah chun minung chu kan lakah mi pakhat hâwi a hawng si rawh hen,

<sup>a</sup> ADAM: Hebrai ah hi min umzia chu 'minung' tinâk asi.

a sia leh a tha theihnâk a nei rawh. Nungnâk thing rah ei hen nung kumzâ ding siang asi lai lo rawh," a ti. <sup>23</sup>Churawh chun LALPA Pathian nih Eden dûm ah mi chu amah siamnâk tual nâwn ding hen a nar rawh. <sup>24</sup>Chun, Eden saklei sîrah chun thil nung tla leh nâmsâu alh zeilei zawng â zî kho mi a siah. Âuzawng nungnâk thing kiangah a hawng mi tla lakah vêng ding hen.

THE HOLY BIBLE

in

**BAWM**

© Bangladesh Bible Society, 1989

ISBN 962-327-026-7 Hardback

2M - 1989 - 53 - HKBS